

Gouvernement du Québec

O.C. 991-2023, 14 June 2023

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Environmental standards for heavy vehicles

Quality of the atmosphere

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting environmental standards for heavy vehicles and Regulation to amend the Regulation respecting the quality of the atmosphere

WHEREAS, under paragraph *c* of section 53 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may make regulations applicable to the whole or to any part of the territory of Québec, to determine the manner in which certain classes of motor vehicles, engines and devices may be used and the manner of maintaining them, and prescribe, if need be, the installation of purification devices in accordance with the specifications which it determines and provide for the inspection of such devices;

WHEREAS, under subparagraph 5 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to establish standards for the installation and use of any type of apparatus, device, equipment or process designed to control the release of contaminants into the environment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting environmental standards for heavy vehicles and a draft Regulation to amend the Regulation respecting the quality of the atmosphere were published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 February 2023 with a notice that they could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulations without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting environmental standards for heavy vehicles and the Regulation to amend the Regulation respecting the quality of the atmosphere, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting environmental standards for heavy vehicles

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 53, par. *c*, and s. 95.1, 1st. par., subpar. 5)

1. The Regulation respecting environmental standards for heavy vehicles (chapter Q-2, r. 33) is amended in section 9 by adding “or to allow for the use of electricity” at the end.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Regulation to amend the Regulation respecting the quality of the atmosphere

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 53, par. *c* and s. 95.1, 1st par., subpar. 5)

1. The Regulation respecting the quality of the atmosphere (chapter Q-2, r. 38) is amended in section 96.3 by inserting “or to allow the use of electricity” after “fuel”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106328

Gouvernement du Québec

O.C. 992-2023, 14 June 2023

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6)

Quality of drinking water

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the operator of a waterworks system and the operator of a public, commercial or industrial establishment supplied with water by a supply source independent of a waterworks system must, in making water available to the public or to his or her employees for human consumption, supply drinking water only, to the extent and in accordance with the standards provided by regulation of the Government;

WHEREAS, under paragraph 2 of section 46 of the Act, the Government may, by regulation, define physical, chemical and biological water quality standards according to different water uses for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under the first paragraph of section 45 of the Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation (chapter M-11.6), the Government may in particular determine the provisions of a regulation the Government has made, in particular under the Environment Quality Act, whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine the minimum and maximum amounts of which are set by the Government;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 February 2023 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the quality of drinking water

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 45 and s. 46, par. 2)

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6, s. 45, 1st par.)

1. The Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40) is amended in section 14

(1) by inserting “manganese,” after “chlorates,” in the part before the table;

(2) by inserting “manganese,” after “chlorates,” in the table.

2. Section 49 is amended by striking out paragraph 2.

3. Schedule 1 is amended by inserting the following after the line beginning with “Lead” in the table in section 2:

“

Manganese	0.12
-----------	------

”

4. Schedule 4 is amended by inserting the following after the line beginning with “Lead” in the table on Preservation standards of inorganic substances in section 12 of Title II:

“

Manganese	AN	P or V	180 days
-----------	----	--------	----------

”

5. This Regulation comes into force on 21 June 2024.
106329

Gouvernement du Québec

O.C. 993-2023, 14 June 2023

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Act respecting certain measures enabling the enforcement of environmental and dam safety legislation
(chapter M-11.6)

Land Protection and Rehabilitation

Contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations

Traceability of excavated contaminated soils

— **Amendment**

Regulation to amend the Land Protection and Rehabilitation Regulation, Regulation to amend the Regulation respecting contaminated soil storage and contaminated soil transfer stations and Regulation to amend the Regulation respecting the traceability of excavated contaminated soils

WHEREAS, under paragraph 2.1 of section 31.69 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may make regulations to determine, for the purposes of section 31.51 of the Act, the cases in which and conditions under which there is a permanent cessation of an